

<p>Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek</p> <p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 2013 betreffende de sociale programmatie 2013-2014 voor het rijdend personeel van de VVM-exploitanten</p>	<p>Commission Paritaire du Transport et de la Logistique</p> <p>Convention collective de travail du 21 novembre 2013 relative à la programmation sociale 2013-2014 pour le personnel roulant des exploitants de la VVM</p>
<p><i>Hoofdstuk I. Toepassingsgebied</i></p>	<p><i>Chapitre Ier. Champ d'application</i></p>
<p>Artikel 1.</p> <p>§ 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek behorend tot de subsector van het gemeenschappelijk personenvervoer over de weg en wiens activiteit bestaat uit het verzekeren van geregelde vervoer in opdracht van de Vlaamse Vervoermaatschappij alsook op de leden van hun rijdend personeel die aan de uitvoering van dit vervoer zijn toegewezen.</p> <p>§ 2. Onder "geregelde vervoer" wordt verstaan het personenvervoer verricht voor rekening van de VVM en de SRWT-TEC, ongeacht de capaciteit van het voertuig en ongeacht het soort aandrijving van de gebruikte vervoermiddelen. Dit vervoer wordt verricht volgens de volgende criteria : een welbepaald traject en een welbepaald, geregelde uurrooster. De passagiers worden opgehaald en afgezet aan vooraf vastgelegde halten. Dit vervoer is toegankelijk voor iedereen, zelfs indien, in voorkomend geval, het verplicht is de reis vooraf te reserveren.</p> <p>§ 3. Met "rijdend personeel" worden zowel de vrouwelijke als de mannelijke leden van het rijdend personeel bedoeld.</p>	<p>Article 1er.</p> <p>§ 1. Cette convention collective de travail est d'application aux employeurs qui relèvent de la Commission Paritaire du Transport et de la Logistique, appartenant au sous-secteur du transport en commun de personnes par la route et dont l'activité est d'assurer des services réguliers pour le compte de la Vlaamse Vervoermaatschappij, ainsi qu'aux membres de leur personnel roulant affectés à l'exécution desdits services réguliers.</p> <p>§ 2. Par services réguliers on entend le transport de personnes effectué pour le compte de la SRWT-TEC et de la VVM, quelle que soit la capacité du véhicule et quelque soit le mode de traction des moyens de transport utilisés. Ce transport est effectué selon les critères suivants : un trajet déterminé et un horaire déterminé et régulier. Les passagers sont embarqués et débarqués à des arrêts fixés au préalable. Ce transport est accessible à tous, même si, le cas échéant, il y a obligation de réserver le voyage.</p> <p>§ 3. Par "membres du personnel roulant" on entend les membres du personnel féminin et masculin appartenant à la catégorie du personnel roulant.</p>
<p><i>Hoofdstuk II. Niet-recurrente bonus</i></p>	<p><i>Chapitre II. Avantage non récurrent</i></p>
<p>Artikel 2.</p> <p>§ 1. Er wordt een sectorale collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten tot invoering van een niet-recurrente bonus ter waarde van € 140 bruto.</p> <p>§ 2. Bij deeltijdse tewerkstelling wordt dit bedrag geproratiseerd in functie van het</p>	<p>Article 2.</p> <p>§ 1. Une convention collective de travail sectorielle est conclue instaurant un avantage non récurrent à concurrence de € 140 brut.</p> <p>§ 2. En cas d'occupation à temps partiel ce montant est proratisé en fonction du régime de</p>

arbeidsregime.	travail.
<p>§ 3. De te realiseren doelstelling wordt bij sectorale collectieve arbeidsovereenkomst bepaald.</p> <p>§ 4. De bonus wordt uitgekeerd in augustus 2014.</p>	<p>§ 3. L'objectif à réaliser est fixé par convention collective de travail sectorielle.</p> <p>§ 4. L'avantage est payé en août 2014.</p>
<i>Hoofdstuk III. Fietsvergoeding</i>	<i>Chapitre III. Indemnité vélo</i>
<p>Artikel 3. Met ingang van 1 januari 2014 wordt de fietsvergoeding verhoogd tot € 0,21/km.</p>	<p>Article 3. A partir du 1^{er} janvier 2014 l'indemnité vélo est portée à € 0,21/km.</p>
<i>Hoofdstuk IV. Ancienniteitsverlof</i>	<i>Chapitre IV. Congé d'ancienneté</i>
<p>Artikel 4.</p> <p>§ 1. Met ingang van 1 januari 2014 wordt een dag ancienniteitsverlof ingevoerd voor alle leden van het rijdend personeel met minstens 4 jaar ancienniteit.</p> <p>§ 2. De toekenning ervan gebeurt op basis van de dienstancienniteit verworven op 1 juli van het toekenningsjaar.</p> <p>§ 3. Bij deeltijdse tewerkstelling wordt het ancienniteitsverlof geproratiseerd in functie van het arbeidsregime.</p>	<p>Article 4.</p> <p>§ 1. A partir du 1er janvier 2014 un congé d'ancienneté est instauré pour tous les membres du personnel roulant avec au moins 4 ans d'ancienneté.</p> <p>§ 2. Ce congé est octroyé sur base de l'ancienneté de service acquis au 1^{er} juillet de l'année d'octroi.</p> <p>§ 3. En cas d'occupation à temps partiel le congé d'ancienneté est proratisé en fonction du régime de travail.</p>
<i>Hoofdstuk V. Geldelijke loopbaan</i>	<i>Chapitre V. Carrière barémique</i>
<p>Artikel 5. Het einde van de geldelijke loopbaan wordt vanaf 1 januari 2014 verlengd met de toekenning van een halve biennale na 2 jaar.</p>	<p>Article 5. A partir du 1^{er} janvier 2014 la fin de la carrière barémique est prolongée de l'octroi d'une demi-biennale après 2 ans.</p>
<i>Hoofdstuk VI. Kledijmassa en- vergoeding</i>	<i>Chapitre VI. Masse et indemnité d'habillement</i>
<p>Artikel 6.</p> <p>§ 1. De kledijmassa wordt uitgebreid met de volgende kledingstukken: de sjaal, de muts, het thermisch ondergoed (2-delig) en de fleece.</p> <p>§ 2. Vanaf 1 januari 2014 wordt de vergoeding bedoeld in artikel 2, alinea 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 juli 1991, gesloten</p>	<p>Article 6.</p> <p>§ 1. La masse d'habillement est étendue des vêtements suivants : l'écharpe, le bonnet, les sous-vêtements thermiques (2 pièces) et le fleece.</p> <p>§ 2. A partir du 1^{er} janvier 2014 l'indemnité mentionnée à l'article 2, alinéa 1 de la convention collective de travail du 17 juillet</p>

in het Nationaal Paritair Comité voor het Vervoer betreffende de toekenning van een forfaitaire vergoeding voor werkkledij (uniform) aan het rijdend personeel van de ondernemingen van openbare autobusdiensten, algemeen verbindend verklaard bij Koninklijk Besluit van 21 oktober 1991, Belgisch Staatsblad van 5 februari 1992, verhoogd tot € 26,88/jaar.

§ 3. Vanaf 1 januari 2014 wordt de maandelijkse kledijvergoeding verhoogd tot € 8,05/maand.

Hoofdstuk VII. Inwerkingtreding en geldigheidsduur

Artikel 7.

§ 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014 en is gesloten voor onbepaalde duur.

§ 2. Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het Vervoer en de Logistiek, die zonder verwijl de betrokken partijen in kennis zal stellen. De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde aangetekende brief.

1991, conclue au sein de la Commission Paritaire Nationale du Transport, relative à l'octroi d'une indemnité forfaitaire pour les vêtements de travail (uniforme) au personnel roulant des entreprises de services publics d'autobus, rendue obligatoire par l'Arrêté Royal du 21 octobre 1991, Moniteur Belge du 5 février 1992, est portée à € 26,88/an.

§ 3. A partir du 1^{er} janvier 2014 l'indemnité d'habillement mensuelle est portée à € 8,05/mois.

Chapitre VII. Entrée en vigueur et durée de validité

Article 7.

§ 1. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2014 et est conclue à durée indéterminée.

§ 2. Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée adressée au président de la Commission Paritaire du Transport et de la Logistique, qui en avisera sans délai les parties intéressées. Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.